

PROVISIONAL PROGRAM

VISIONI DI FUTURO, VISIONI DI TEATRO...

international festival of theatre
and culture for early childhood



February 27th - March 6th, 2016

Teatro Testoni Ragazzi, Bologna

SATURDAY, FEBRUARY 27

MASTERCLASS

10.30 a.m. - 1.30 p.m.

Masterclass: 30 years... a possible theatre. Making theatre for early years

EYES CAN TELL A STORY

Workshop with Roberto Frabetti, La Baracca-Testoni Ragazzi

for international artists and professionals – exclusively for those registered in the Masterclass
(in English)

WORKSHOP

10.30 a.m. - 1.30 p.m.

ROOFS OF GRASS, LAUGHING WINDOWS

Workshop with Anna Paola Corradi, Associazione Tapirulan (Bologna - Italy)

Teachers/educators

WORKSHOP

10.30 a.m. - 1.30 p.m.

ABC - WORKSHOP ON EXPRESSIVE MOVEMENT

with Silvia Traversi, dancer and choreographer (Bologna - Italy)

Teachers/educators

WORKSHOP

2.30 p.m. - 5.30 p.m.

PICTURE, PLAY AND PHYSICAL FORM

with Sara Myrberg, artistic director, actress and mime artist, and Lena Yxner, caregiver and organizer - Teater Tre (Stockholm - Sweden)

Teachers/educators

(in English with Italian translation)

WORKSHOP

2.30 p.m. - 5.30 p.m.

FARAWAY, SO CLOSE

with Giuditta Mingucci, actress, playwright and director, Elsinor (Forlì - Italy)

Teachers/educators

(in Italian with English translation)

show FOR FAMILIES

4.30 p.m.

ABOLE

Théâtre du Chocolat (Yaoundé - Cameroon)

3-6 years old

sala A | durata: 40'

show FOR FAMILIES

6.00 p.m.

MEITAT TU, MEITAT JO/Half to you, half to me

Marduix (St.Esteve de Palautordera - Spain)

3-6 years old

sala B | duration: 45'

SUNDAY, FEBRUARY 28

show FOR FAMILIES

9.30 a.m. and 11.30 a.m.

GIROTONDO/Ring A-Ring O'Roses

La Baracca-Testoni Ragazzi

1-4 years old

sala B | duration: 35'

WORKSHOP

10.30 a.m. - 1.30 p.m.

AFRICAN SOUNDS, SONGS AND DANCES IN THEATRE

Laboratorio con Etoundi Zeyang e il gruppo del Theatre du Chocolat (Yaoundé - Cameroon)

Teachers/educators

(in English with Italian translation)

SEMINAR

10.00 a.m.-1.00 p.m. | 2.00-4.00 p.m. | 4.30-6.30 p.m.

I TELL WITH YOU, YOU LISTEN WITH ME

What is more important? The quality of the story or that of the narrator?

Theoretical and practical seminar in collaboration with the Children's Library of Bologna, CRLI - Children's Literature Research Centre-University of Bologna and the Education and School Centre of the Municipality of Bologna.

For teachers/educators/professionals/students/artists/parents (in Italian)

MASTERCLASS

2.30 - 5.30 p.m.

Masterclass: 30 years... a possible theatre. Making theatre for early years**THEATRE AND LIGHT**

Workshop with Andrea Buzzetti and Luciano Cendou, La Baracca-Testoni Ragazzi

For international artists and professionals – exclusively for those registered in the Masterclass (in English)

**show
FOR FAMILIES**

4.30 p.m.

PEKA TRUMMA DANSA/ Look drum dance

Teater Tre (Stockholm - Sweden)

1-4 years old

sala B | duration: 35'

MONDAY, FEBRUARY 29

**show
FOR SCHOOLS**

9.30 a.m.

PEKA TRUMM A DANSA/ Look drum dance

Teater Tre (Stockholm - Sweden)

Crèches

sala B | duration: 35'

**show
FOR SCHOOLS**

10.00 a.m.

30!! Visioni/Off**VIAGGIO DI UNA NUVOLA/Journey of a cloud**

La Baracca-Testoni Ragazzi

In crèches

MASTERCLASS

10.00 a.m.

Masterclass: 30 years... a possible theatre. Making theatre for early years**A CRÈCHE**

visit to an educational facility for children under 3 years old

For international artists and professionals – exclusively for those registered in the Masterclass (in English)

**show
FOR SCHOOLS**

10.30 a.m.

ABOLE

Théâtre du Chocolat (Yaoundé - Cameroon)

Kindergartens

sala A | duration: 40'

**show
FOR SCHOOLS**

11.30 a.m.

RITAGLI/Cut-outs

Compagnia Teatrale Piccoli Principi (Calenzano - Italy)

Kindergartens

sala B | duration: 45'

show FOR SCHOOLS	<p>2.00 p.m.</p> <p>LITTLE BANG</p> <p>Riserva Canini, Campsirago residenza (Florence/Campsirago - Italy)</p> <p><i>Kindergartens</i></p> <p>sala B duration: 45'</p>
MASTERCLASS	<p>2.30 p.m. - 4.30 p.m.</p> <p>Masterclass: 30 years... a possible theatre. Making theatre for early years</p> <p>VERY YOUNG CHILDREN AND WORDS</p> <p>seminar with Roberto Frabetti, actor and director, La Baracca-Testoni Ragazzi</p> <p><i>For international artists and professionals - exclusively for those registered in the Masterclass</i></p> <p>(in English)</p>
show FOR SCHOOLS	<p>5.30 p.m.</p> <p>MAMA SINGT GESCHENKE/Mom's songs are gifts</p> <p>Dschungel Wien (Vienna - Austria)</p> <p><i>3-6 years old</i></p> <p>sala B duration: 25'</p>
MEETING	<p>6.30 - 7.30 p.m.</p> <p>INTERNATIONAL EXPERIENCES - Cameroon</p> <p>with Etoundi Zeyang, director of Théâtre du Chocolat</p> <p><i>Teachers/educators/professionals</i></p> <p>(in English with Italian translation)</p>

TUESDAY, MARCH 1

show FOR SCHOOLS	<p>9.30 a.m.</p> <p>30!! CHI HA RUBATO LA MIA PIZZA?/Who stole my pizza?</p> <p>La Baracca – Testoni Ragazzi</p> <p><i>Crèches</i></p> <p>sala B duration: 35'</p>
show FOR SCHOOLS	<p>10.00 a.m.</p> <p>30!! Visioni/Off</p> <p>ARTISTS AT THE CRÈCHE</p> <p><i>In crèches</i></p>
show FOR SCHOOLS	<p>10.30 a.m.</p> <p>MIO, TUO, NOSTRO/Mine, yours, ours</p> <p>Pandemonium Teatro (Bergamo - Italy)</p> <p><i>Kindergartens</i></p> <p>sala A duration: 55'</p>
show FOR SCHOOLS	<p>11.30 a.m.</p> <p>CUCÚ/Peek-A-Boo</p> <p>La Piccionaia/Centro di Produzione Teatrale (Vicenza - Italy)</p> <p>> <i>Première</i></p> <p><i>Kindergartens</i></p> <p>sala B duration: 50'</p>
show FOR SCHOOLS	<p>2.00 p.m.</p> <p>MAMA SINGT GESCHENKE/ Mom's songs are gifts</p> <p>Dschungel Wien (Vienna - Austria)</p> <p><i>Kindergartens</i></p> <p>sala B duration: 25'</p>

SEMINAR

2.30 - 5.30 p.m.

TAKING A BREAK/ARTISTIC REFLECTIONS 1st part

with Gerd Taube, director of Kinder und Jugendtheaterzentrum, Frankfurt (Germany)

Professionals and artists

(in English with Italian translation)

show
FOR SCHOOLS

5.30 p.m.

ANZIEHSACHE/Things to wear

Theaterhaus Ensemble (Frankfurt - Germany)

2-5 years old

sala B | duration: 30'

WEDNESDAY, MARCH 2

show
FOR SCHOOLS

9.30 a.m.

MI PIACE/I like it

Teatro al Quadrato (Tarcento - Italy)

> *Première*

Crèches

sala B | duration: 35'

show
FOR SCHOOLS

10.00 a.m.

30!! Visioni/Off

ARTISTS AT THE CRÈCHE

In crèches

show
FOR SCHOOLS

10.30 a.m.

LA BELLA O LA BESTIA/Beauty or the Beast

La Baracca-Testoni Ragazzi

Kindergartens

sala A | duration: 55'

show
FOR SCHOOLS

11.30 a.m.

ANZIEHSACHE/Things to wear

Theaterhaus Ensemble (Frankfurt - Germany)

Kindergartens

sala B | duration: 30'

show
FOR SCHOOLS

2.00 p.m.

LA FIABA DEI COLORI O LE AVVENTURE DI CELESTE

The fairytale of colours or Celeste's adventures

Compagnia Franceschini performing arts (Verona - Italy)

Kindergartens

sala B | duration: 45'

SEMINAR

2.30 - 5.30 p.m.

TAKING A BREAK/ARTISTIC REFLECTIONS 2nd part

with Gerd Taube, director of Kinder und Jugendtheaterzentrum, Frankfurt (Germany)

Professionals and artists

(in English with Italian translation)

show
FOR FAMILIES

5.30 p.m.

WORLD IMAGES

Theatre Madam Bach (Odder - Denmark)

3-6 years old

sala B | duration: 30'

THURSDAY, MARCH 3

show
FOR SCHOOLS

9.30
GIROTONDO/Ring A-Ring O' Roses
La Baracca-Testoni Ragazzi
Crèches
sala B | duration: 35'

show
FOR SCHOOLS

10.00 a.m.
Open Window
LAZZIE&CRAZY - An unexpected meeting
In crèches

show
FOR SCHOOLS

10.30 a.m.
DENTRO DI ME - Una piccola anatomia infantile
INSIDE ME - Anatomy in miniature for children
Ca' Luogo d'Arte (Gattatico - Italy)
> *Première*
Kindergartens
sala A | duration: 50'

show
FOR SCHOOLS

11.30 a.m.
WORLD IMAGES
Theatre Madam Bach (Odder - Denmark)
Kindergartens
sala B | duration: 30'

show
FOR SCHOOLS

2.00 p.m.
PICCOLE EMOZIONI, GIOCANDO CON L'AMICO IMMAGINARIO
Little emotions, playing with my imaginary friend
Fondazione Sipario Toscana onlus/La Città del Teatro (Cascina - Italy)
Kindergartens
sala B | duration: 60'

show
FOR FAMILIES

5.30 p.m.
HiHaHuttenBouwers/Building a hut
De Stille (Breda - Netherlands)
2-5 years old
sala B | duration: 40'

MEETING

6.30 - 7.30 p.m.
INTERNATIONAL EXPERIENCES - to be defined
Teachers/educators/professionals

show FOR
PROFESSIONALS

8.30 p.m.
Residencies
A SQUARE WORLD
Daryl Beeton (London - Great Britain)
> *Work in progress*
Professionals
sala B | duration: 25'

FRIDAY, MARCH 4

show
FOR SCHOOLS

9.30 a.m.
HiHaHuttenBouwers/Building a hut
De Stilte (Breda - Netherlands)
Crèches
sala B | duration: 40'

show
FOR SCHOOLS

10.00 a.m.
30!! Visioni/Off
VIAGGIO DI UNA NUVOLA/Journey of a cloud
La Baracca-Testoni Ragazzi
In crèches

show
FOR SCHOOLS

10.30 a.m.
LA GALLINELLA ROSSA/The red hen
TCP - tanti così progetti (Ravenna - Italy)
Kindergartens
sala A | duration: 50'

show
FOR SCHOOLS

11.30 a.m.
Residencies
A SQUARE WORLD
Daryl Beeton (London - Great Britain)
>Work in progress
Kindergartens
sala B | duration: 25'

show
FOR SCHOOLS

2.00 p.m.
CINQUE UOVA IN FILA/Five eggs in a row
Teatro all'Improviso (Mantua - Italy)
Kindergartens
sala B | duration: 45'

show
FOR FAMILIES

5.30 p.m.
ONDERSTEBOVEN/Up side down
Dadodans/Gaia Gonnelli and Dansmakers Amsterdam (Amsterdam - Netherlands)
2-5 years old
sala B | duration: 45'

SATURDAY, MARCH 5

show
FOR FAMILIES

9.30 a.m.
POP UP GARDEN
Compagnia TPO (Prato - Italy)
3-6 years old
sala B | duration: 50'

CONFERENCE

10.30 a.m. - 1.30 p.m.
ZEROTHREEESIX
The experience of "Il Nido e il Teatro" owes its development to the strong dynamism that characterised the Italian educational system in the Eighties. What kind of projects can arise and grow today? What future perspectives are emerging in today's environment?
In collaboration with Istituzione Educazione e Scuola - Municipality of Bologna.
Lecturers to be defined.
For teachers/educators (in Italian)

show FOR FAMILIES	11.00 a.m. ONDERSTEBOVEN/Upside down Dadodans/Gaia Gonnelli and Dansmakers Amsterdam (Amsterdam - Netherlands) <i>2-5 years old</i> sala B duration: 45'
WORKSHOP	2.30 p.m. - 5.30 p.m. IN MOVEMENT with Gaia Gonnelli, dancer and choreographer, Amsterdam (Netherlands) <i>Teachers/educators</i>
WORKSHOP	2.30 p.m. - 5.30 p.m. LISTENING AND WATCHING: IT'S ALL ABOUT THE DETAILS with Roberto Frabetti, actor and director - Bologna (Italy) <i>Teachers/educators</i>
WORKSHOP	2.30 p.m. - 5.30 p.m. TOWARDS THE VOICE with Andrea de Luca, actor and singer (Bologna - Italy) <i>Teachers/educators</i>
show FOR FAMILIES	4.30 p.m. POP UP GARDEN Compagnia TPO (Prato - Italy) <i>3-6 years old</i> sala B duration: 50'
show FOR FAMILIES	6.00 p.m. Residencies A SQUARE WORLD Daryl Beeton (London - Great Britain) <i>>Work in progress</i> <i>3-6 years old</i> sala B duration: 25'

SUNDAY, MARCH 6

show FOR FAMILIES	9.30 and 11.30 a.m. 30!! CHI HA RUBATO LA MIA PIZZA?/Who stole my pizza? La Baracca - Testoni Ragazzi <i>1-4 years old</i> sala B duration: 35'
WORKSHOP	10.30 a.m. - 1.30 p.m. WATCHING WITH OUR EARS AND LISTENING WITH OUR EYES Musical drama for early years with Bruno Franceschini, director and composer. Artistic director of Franceschini//Droste & Co. (Berlin/Turin - Italy)
WORKSHOP	10.30 a.m. - 1.30 p.m. A BABY ART with Fabrizio Cassanelli, actor, director and trainer (Cascina - Italy)
WORKSHOP	10.30 a.m. - 1.30 p.m. TRACES OF CLAY with Silvia Casturà and Salvatore Ammirati, artists and trainers at Blu Sole arte sensi emozioni (Ozzano dell'Emilia - Italy)

WORKSHOP

2.30 p.m. - 5.30 p.m.

HOME OUT OF HOME: CONTEXTS OF PLAY**Collective installations**

with Beatrice Vitali, pedagogue (Bologna - Italy) and Alberto Rabitti, engineer and craftsman (Reggio Emilia - Italy)

WORKSHOP

2.30 p.m. - 5.30 p.m.

THE BODY'S RHYTHM**Introduction to body music**

with Tommy Ruggero, percussionist (Bologna - Italy)
(in Italian with English translation)

**show
FOR FAMILIES**

5.30 p.m.

BEAUTY OR THE BEAST

La Baracca-Testoni Ragazzi

3-6 years old

sala A | duration: 55'

NOTES**30!! Visioni/Off**

Thirty years ago, "Il Teatro e il Nido" started its journey by getting out of the theatre and getting in crèches and kindergartens. 30!! Visioni/Off is a project that continues this experience.

Open Window

Open windows is a project specially devised for international organisations or Assitej National Centres that intend to start a research on the relationship between performing arts and early years. Thanks to this initiative, they will have the opportunity to collect suggestions and best practices from the many artists attending the Festival. "Open windows - Visoni 2016", with Assitej Turchia.

Residencies

A four days residency for the development of a new performance that will be grow by meeting with schools, families and theatre operators.

Première

"Works in progress", presented to the audience for the first time.



La Baracca - Testoni Ragazzi
Teatro per l'infanzia e la gioventù
via Matteotti 16 - Bologna (Italy)
www.testoniragazzi.it